

英國  
龍動新繁昌記

丹羽純一郎譯

四篇

洋学文庫  
 文庫 8  
 C 262  
 4



丹羽純一郎譯  
眼部誠一校閱

# 英國龍動新繁昌記

明治十一年三月三十日版權免許

龍動新繁昌記四編

目次

玖  
附 踏舞  
玻璃門園

射的

烟火

割烹店

演劇

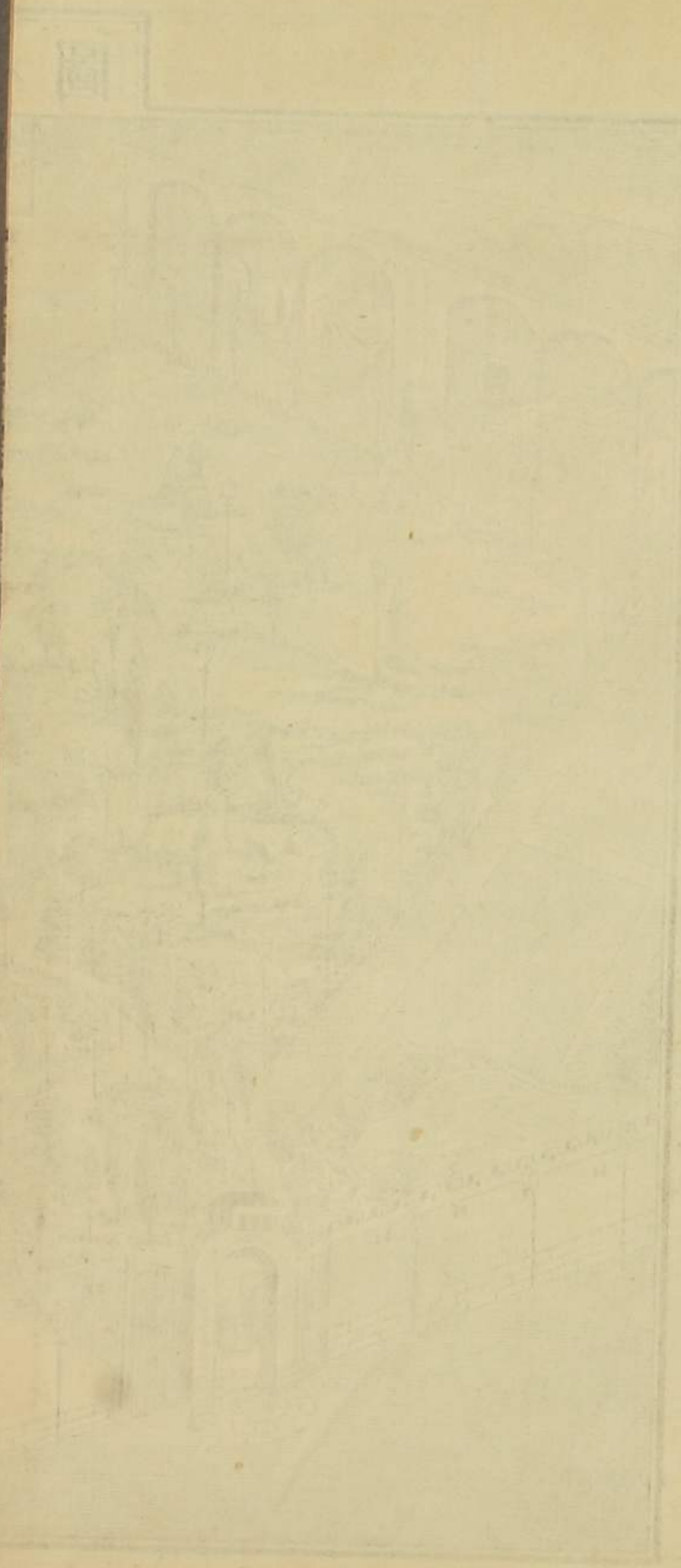
新王街  
混堂  
ニユキダス  
ロート  
ヘインダハウス

龍動新繁昌記

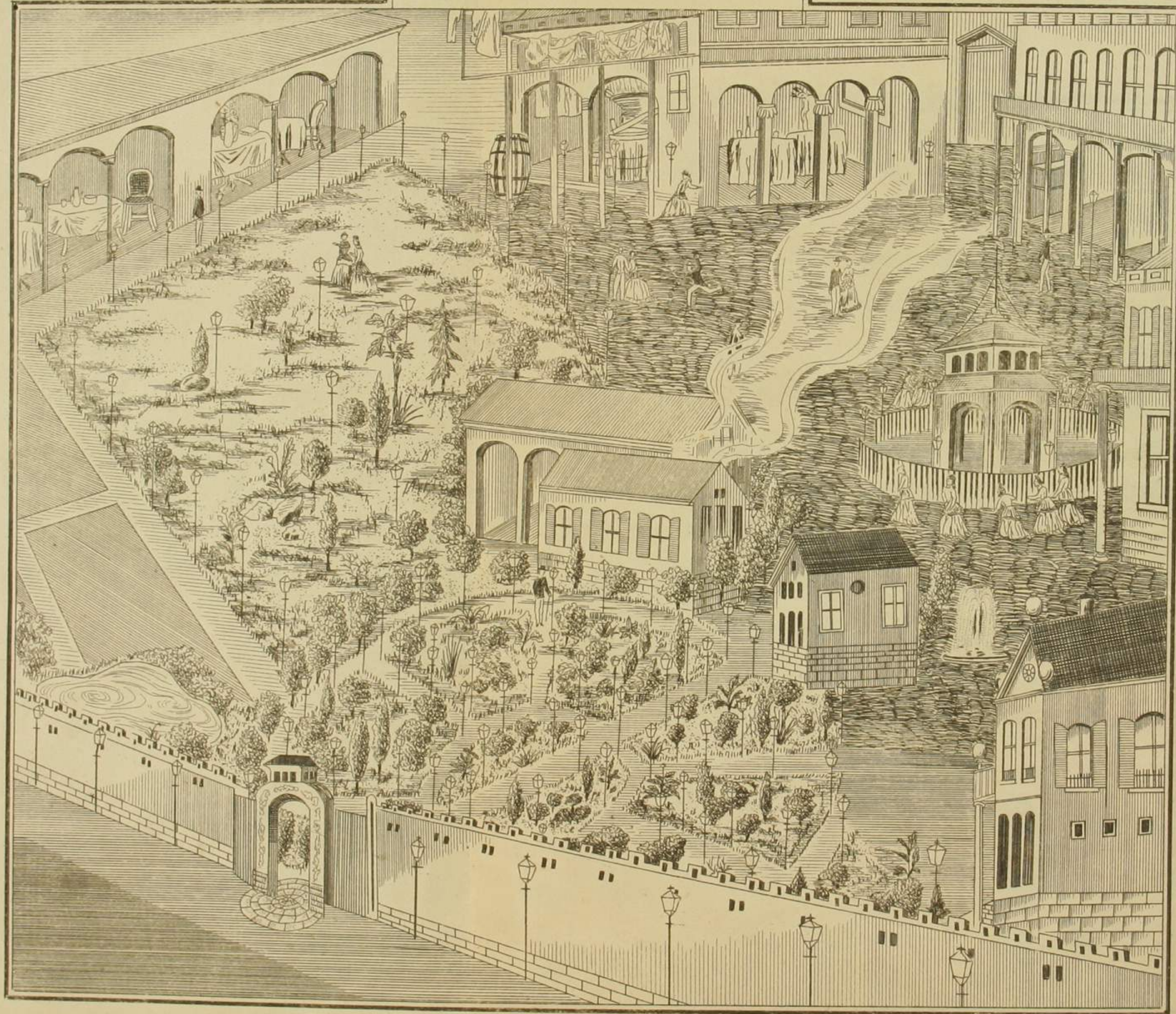
目次

目次

人物館  
客舍



圖ノ園ンモリク



容  
合



龍動新繁昌記第四編

英國

チ

龍動新繁昌記  
著

日本 丹羽純一郎 譯述

玖璃門園 附踏舞射的烟

龍動ノ坤位ニ一幽邃ノ地アリ查爾志ト云フ查

爾志ノ乾位ニ一園アリ玖璃門ト名ク園ノ延袤

大約ソ數百畝綠樹扶疎トノ翠嵐天ヲ蔽ヒ池水

瀲灩トノ清波塘ヲ打チ真ニ是レ一仙境ニ入ル

ガ如シ園主夏季ニ至レバ門鑰ヲ放チ來客ヲ

儘マ避暑ノ游ヲ盡サシム門ニ一大牌ヲ掲ゲ金

龍動新繁昌記

四編

一

泥ヲ以テ玖璃門園ノ四字ヲ大書ス遊客一小片  
金ヲ投メ門ニ入レバ則チ數條ノ小徑彎曲トノ  
園中ニ通ジ繁桓渉ルベシ徑頭ニハ遍ク草花ヲ  
植エ杜榮ハ垂レテ客ヲ招キ女郎花ハ立テ媚ヲ  
呈ス斷腸花ハ露ニ泣イテ紅淚ヲ賤ギ少年ハ  
風ニ媚ビテ羞顔ヲ粧フ牽牛花ハ洛陽花ノ長壽  
ヲ羨ミ大菊花ハ山丹花ノ嬋媚ヲ妬ム况ヤ又青  
苔綠蘚繡茵ヲ閑紅淡紫ノ間ニ点缀ス門ヨリ右  
ニ折レテ行クヲ數十歩一平地アリ白砂雪ヲ敷  
キ新樹傘ヲ作ス石燈五六倚子七八以テ客ヲ待

ツガ如シ又行クヲ數十歩ニシテ劇場アリ四壁  
素白棟楹丹碧正面ニ石階アリ高サ十餘級階前  
ニ噴泉アリ泉中燈ヲ点スベシ場ノ左ニ舞臺ア  
リ延袤數十間中央ニ一閣アリ閣上音樂ヲ奏シ  
踏舞ヲ演ス場ノ周圍皆ナ白砂ヲ敷キ儘マ逍遙  
スベシ樓アリ場ヲ繞ル樓上室ヲ畫シ皆ナ中央  
ニ一大卓ヲ安キ掩フニ錦繡ヲ以テス美榻五六  
列メ以テ客ヲ待ツ蓋シ遊客此樓ニ登テ踏舞ヲ  
觀且ツ酒盃ヲ舉グ場ノ右ニ一大樓アリ手技ヤ  
演史ヤ歌曲ヤ皆ナ此樓ニ於テ演ス樓ヲ過レバ

尾力行次書己  
二

則チ一臺アリ高サ數丈臺ノ直下ニ一小地アリ  
圓形ヲ作シテ一伽藍其中ニ屹立ス連夜烟吹ヲ  
此處ニ弄スルヲ例トナシ臺上ヨリ之レヲ觀望  
ス又臺ノ右ニ平地アリ青苔綠草點綴擅ヲ作シ  
曲馬ヤ試カヤ皆ナ茲ニ演ス左ニ折レテ行ク  
數十歩一邱アリ新樹翁鬱中ニ一小屋アリ怪巖  
奇石屹立ノ之ヲ圍ム此ヲ寫想樓ト曰フ樓左ニ  
瑤池アリ水清フノ鏡ノ如ク飛泉迸ツテ魚鼈波ニ  
躍リ人ヲノ爽然暑ヲ忘レシム池塘ヲ過レバ則  
チ一小徑アリ縈ツテ樹間ニ通ス凡ソ此間茶店

酒舖東西相對シ青帘風ニ颺リ茗烟林ヲ罩メ徘徊  
徊顧望人ヲノ平遠負郭ノ野ニ逍遙スルノ思ヒ  
アラシメ游客皆ナ來テ懷塵ヲ一洗ス連日午後  
三時ニ開テ夜十二時ニ鎖ス老幼ノ夜歩ヲ厭フ  
者ハ白中ニ來テ茶ヲ喫シ黄昏燈ヲ点ズルヲ觀  
テ去ル嫩少年游冶郎ノ如キハ夜九時ヲ過ギザ  
レバ來ラズ蓋シ此園ハ娼妓ノ叢淵タレバナナリ  
午後九時ヲ過ギテ女子ノ園中ニ歩スル者ハ則  
チ悉ク皆ナ妓流ナリ夏時ハ阿俄瑠樓中夜熱猶  
ホ甚ダシ故ニ妓流多クハ茲ニ來ルト云フ

栖鴉林ニ歸テ遠鐘暮ヲ報ジ家々戸ヲ鎖ノ樓々  
燭ヲ点ズ西方查爾志ヲ望メバ則チ暮雲爛然  
ノ渥丹ノ如シ是レ火ヲ失スル者アリテ然ルヤ  
將々斜陽ノ反影猶ホ未ダ了セザル歟即チ是レ  
玫瑰門園中早ク已ニ燈ヲ点ズルナリ門前  
ヲ以テ車輪ヲ作り輕風徐口ニ來テ燈車轉一轉  
スレバ則チ火光四散シ宛トノ不夜城ニ異ナラ  
ズ又門ニ入レバ華燈數千玲瓏映射或ハ虎ノ踞  
スルカ如キアリ或ハ龍ノ躍ルガ如キアリ或ハ  
馬ノ走ルガ如キアリ或ハ鳳ノ翔ルガ如キアリ

突トノ高キ者ハ峰ノ如ク坦トノ低キ者ハ坡ノ  
如シ翻テ旌旗ト爲リ聯ツテ瓔珞ト爲リ覆ツテ  
蓋ト爲リ旋ツテ輪ト爲ル眞ニ是レ燐火ヲ海上  
ニ散シテ波間ニ輝クニ非レバ恰モ衆星ノ銀河  
ニ聚テ碧落ヲ照スニ似タリ其狀千種万様繁爛  
トシテ園中ノ百花ニ映ジ其觀ノ美ナルハ名狀  
スベカラズ既ニシテ舞場ノ上球燈光ヲ放テ絲  
竹合奏ス蓋シ是レ滿園既ニ燈ノ点ズルヲ報ズ  
ルナリ今ヤ劇場樓閣茶肆酒舖射的手技皆ナ既  
ニ紅燈ヲ張り恰モ一燈華宮ヲ現出スルガ如シ

昌力新書昌己



亦龍動中ノ一壯觀ト謂フベキナリ  
 玉車門ヲ擁メ遊客前マズ紅袖園ニ滿テ異香風  
 ニ薰ズ酒ヲ鬪ハス者アリ茶ヲ喫スル者アリ娼  
 妓ニ戯ル者アリ草花ヲ弄スル者アリ或ハ閑  
 酌獨リ樂ム者アリ笑語囂々游客雜遝殆ンド左  
 顧右眄ヲ專ラニスルヲ得ズ忽チ見ル金蓮歩遲  
 ク鬢髮雲凝リ十二ノ金鈿重フメ殆ント將ニ墜  
 ントトシ七寶ノ瓔珞斜ニシテ愈々光ヲ放チ花顏  
 盛裝粉香人ヲ襲ヒ來ルヲ遊客窺ニ視一視シテ  
 皆ナ美ト呼ブ一客評シテ曰ク彼レ美ハ則チ美

ナリ艶ハ則チ艶ナリト雖馬陣女麗ト比肩ス  
 ベキ者ニ非ラズ苟モ囊中錢アレバ則チ小厮伴  
 頭モ亦以テ一夕ノ衾ヲ同フス可シ又夕奚ゾ羨  
 ムニ足ンヤ一人曰ク葩丁ノ美稱瑠遜ノ艶ト雖  
 凡其實ハ則チ皮肉以テ其骸骨ヲ包藏スルノミ  
 溘然一逝骨朽チ皮腐ルレバ誰カ復々顧ミル者  
 アランヤ喋々辨論或ハ談シ或ハ笑フ既ニノ忽  
 チ聞ク管絃鼓笛錚鏘嚙宮商並ビ奏シ羽角交  
 モ合スルヲ調章一顧スレバ則チ舞場早ク已ニ  
 數百人ヲ上ス紅群紫隊繡帶燈ニ映ジ羅袖風ニ

飄ル手手ヲ併ハセ足足ヲ合シ兩人一隊十人五  
 隊一步進デ二步退キ旋轉度アリ動作節アリ離  
 レテ還タ合シ合シテ又タ離ル一合一離虚々實  
 ヲ、鸞躍リ鳳舞ヒ翩々輕揚而メ絃鼓ノ令スル所  
 皆ナ一ツニ其曲ニ適ハザルナシ想ヒ見ル昔者  
 吳宮女軍ヲ編ンデ紅隊ヲ訓練シ金釵地ニ委ノ  
 銀鈿摧ケ綾羅風ニ飄テ雲鬢亂ルヲ彼ハ則チ後  
 宮妃媛ノ兵是レハ則チ花柳娃妓ノ軍而ノ進退  
 宜キヲ得舞蹈法アリ復タ暴君寵姫ヲ斬ルノ殺  
 風景ナシ笛急ニ鼓繁ナル時ハ舞亦忙ハシク笛

緩ニ鼓疎ナル時ハ舞自ラ徐ナリ丁々簌々丁簌  
 丁簌千舞萬蹈蝶ノ落花ヲ追フガ如シ既ニシテ  
 喇叭一聲高ク響ヒテ舞乃チ罷ミ觀客喝采ノ聲  
 天ヲ動シ來ル正ニ是レ颶風忽チ止ンテ怒濤猶  
 ホ鞞鞞ノ聲ヲ剩スニ似タリ  
 舞場ノ左側ニ射的ノ場アリ場ノ正面ニ靶子ヲ  
 掲グ其大ナル者ハ三四寸許小ナル者一寸有許  
 之ヲ壇上ニ設ク彈丸的ニ中レバ則チ魑魅怪獸  
 屋上ヨリ墜チ來ルアリ遊客百怪ヲ射下セント  
 欲シ蟻附蚤屯飛丸雨ノ如ク中ルモノハ鈍然逸

スルモノハ潑然鈍々潑々ノ聲姑クモ絶セズ亦  
以テ其繁華ノ一班ヲ想ヒ見ル可キナリ場主ハ  
率テ破瓜ノ麗妹皆ナ時様ヲ粧ヒ皆ナ盛装ヲ飾  
リ嬌音婉然トノ試射的ノ三字ヲ叫ビ以テ客ヲ  
拘引ス士農工商男女老幼ヲ論ゼズ皆ナ來テ彈  
丸ト銃鉋トヲ借り以テ之ヲ試ム彈丸ハ函ニ盛  
リ銃ノ長サ二尺ニ過ギズ凡ソ少年ノ此場ニ來  
ル者名ハ彈丸ノ的ニ中ルヲ欲スレモ其實ハ麗  
妹ノ意ニ中ラントヲ求メ心ハ射的ニ非ズシテ  
阿嬢ニ在リ故ニ百發一中スル者ハ帝ニ屋上ヨ

リ魑魅魍魎ノ落下スルノミナラス吾身ハ却テ  
妖物怪獸ノ爲メニ誑カサレテ終ニ魔界ニ墜落  
セシノミ吁危ヒ哉  
二客アリ各々好男ヲ自負シテ一麗妹ヲ挑ム知  
ラズ中原ノ鹿ハ果ノ孰レノ手ニ落ルヤ甲既ニ  
射テ試ムルニ百發百逸只空ク鈍然ノ聲ヲ發ス  
ルノミ屋上ノ怪物一モ墜落シ來ラズ麗妹微笑  
ノ曰ク今夕郎君ノ意ハ蓋シ他ニ在ル有ル歟何  
ゾ逸丸ノ夥シキ思フニ茶舗ノ名姬ト觀劇ノ約  
アルヘシ或ハ酒肆ノ美娘ト踏舞ノ約アルニ非

ル莫ンヤ客曰ク否ナ余豈ニ卿ヲ措テ他ニ花ヲ  
覓メンヤ太ダ恨ムベシ卿ノ此言ヲ發スルヲ是  
レ蓋シ郎ヲ騙スルニ非レハ郎ノ意ヲ知ラザル  
ナリ今夕射的ノ逸スルハ則チ卿ヲ思フノ甚キ  
ニ由ルノ之昨夜卿ニ別レテヨリ徐々樹下ヲ道  
遙シ遙カニ一少年ノ卿ヲ挑ムヲ見ル卿モ亦媚  
ヲ呈スルヲ認メタリ郎ノ警怒氣髪ヲ衝キ殆ン  
ト將ニ闖入セントセシガ既ニシテ以爲ラク短  
慮ハ必ス事ヲ敗ル如カズ明夕ヲ待テ余ガ胸臆  
ヲ吐露センニハト是ヲ以テ今夕來テ卿ヲ見ル

然ルニ卿衡氣ニメ平生ニ異ナラズ是レ或ハ意  
アリテ然ルモノカ將夕余ヲ欺クノ致ス所ナル  
カ余カ心大ニ惑フ是レ百發百逸スル所以ナ  
リ卿若シ辭アラバ請フ之ヲ聞シ麗妹從容トノ  
曰ク妾ノ彼レニ遇スルハ則チ商業ノミ妾客ノ  
甲乙ヲ問ハズ皆ナ均シク媚ヲ呈スルニ非ズン  
バ誰カ又來テ此兒戲ヲ弄スル者アラシヤ是レ  
曩キニ君ガ自ラ妾ニ説ク所ナリ其言猶ホ耳ニ  
在リ君曷ゾ遺忘ノ速カナル妾將サニ彼ヲ騙シ  
以テ得ント欲スル所ノ者ヲ得テ之ヲ君ニ呈シ

高力作... 八

以テ妾ガ心意ヲ表セントス然ルニ君ノ短見ナ  
 ル這ノ長策ノ在ルヲ察セズ却テ將ニ風波ヲ起  
 コサントス吁々男子ノ強氣ナル胡爲レソ此ク  
 ノ如クナルヤト説キ了テ客ノ手ヲ握リ榨一榨  
 ス客身軟カナル綿ノ如ク魂忽チ飛揚ス聞キ得  
 タリ背後ニ人アルヲ一聲娘ヲ呼デ曰ク阿娘今  
 夜恙ナキヤ余昨夜ノ約ヲ履ミ來ルト娘愕然ト  
 ノ一顧スレバ則チ昨夜ノ客ナリ麗姝靨然一笑  
 且ツ眼波秋ヨ流メ曰ク妾ノ君ヲ待ツ一既ニ久  
 シ何ッ玉趾ヲ枉ルノ遲キヤ客曰否ナ然ラズ余

若シ早ク來ラバ恐クハ卿ノ快事ヲ妨ゲン是レ  
 敢テ遲マシタル所以ナリ曰ク請フ妾ヲ挑ム  
 勿レ連夜茲ニ來ルノ客萬ニシテ猶ホ足ラズト  
 雖ヒ啓齊情ヲ語ルベキハ獨リ君一人アルノミ  
 妾唯ダ君ノ來訪ヲ樂トシテ此場ヲ守ルノミ妾  
 豈ニ他心アラシヤ苟モ男ト名クル者ハ雄貓ト  
 雖ヒ亦近ツケズ況ンヤ情話ヲヤ君請フ疑フ勿  
 レ抑モ客ニ接ノ媚ヲ賣リ愛ヲ鬻グハ妾ノ常ト  
 リ君復タ誤認シテ妾ノ恨ミヲ釀モス勿レ甲傍  
 ラニ在テ了ガ娘ノ言ヲ聞キ或ハ怒リ或ハ疑ヒ

心思百端撩亂絲ノ如シ遂ニ自ラ情郎ヲ負フテ  
歸ル客彼ヲ目送メ曰ク怪ムベシ彼レハ則チ昨  
夜余ガ眷ル所ノ客ナリ何ゾ卿ニ接近スルノ暱  
親ナルガ如ク然ルヤ女曰ク彼モ亦連夜來テ妾  
ヲ見ル其醜兒厭フベシト雖モ其情致ノ切ナル  
ニ至テハ相ヒ較スル者ナシ女性ハ元ト水ナリ  
器善ナレバ則チ從ハザルヲ得ル客懌バズ稍々  
憤色ヲ帶ビテ曰ク余ノ卿ニ盡ス所口卿以テ猶  
ホ淺シト爲ス歟抑モ又余彼ニ比スレバ無情ノ  
者ト爲ス歟請フ其辨白ヲ聞シ女猶ホ從容トメ

曰ク妾カ言ハ敢テ君ヲ彼レニ比スルニ非ズ請  
フ心ヲ鎮メ氣ヲ平カニシテ妾ノ説ク所ヲ聞ケ  
妾彼ヲ知ルノ日淺カラズ且ツ彼妾ニ遇スルニ  
常ニ真情ヲ以テス苟モ妾ノ欲スル所ノ物ハ彼  
レ必ズ之ヲ與ヘ、妾ノ往カント欲スル所ハ彼レ  
必ズ携ヘ恰モ聲ノ應ジ影ノ從フガ如ク其信情  
謂フ可カラザルナリ然ルニ邂逅ニ君ニ遇フテ  
ヨリ妾ノ心更ニ一ノ辛苦ヲ醸ス蓋シ君ノ多情  
信實モ亦彼レニ讓ラザレバナリ妾今右ニ梅ニ  
攀チ、左ニ櫻ニ縋ガリ是ヲ折ント欲スレバ彼レ

龍重新傳昌記 四編

前重新録言  
如何ンセン彼レヲ執ラント欲スレバ是レヲ  
如何ンセン噫幸甚フノ却テ不幸ト爲ル妾ノ進  
退維レ谷ルト謂フベシ妾其レ之ヲ如何ンセン  
然リト雖モ男子ノ反覆ナル往々其心ヲ二三ニ  
シ妾久ク從ハザレバ必ズ他ノ花ヲ探ランノミ  
因テ思フ早ク他花ヲ探ル者ヲ以テ薄情ト爲シ  
乃チ妾カ身ヲ其探ラザル者ニ委セント客膝ヲ  
進メテ曰ク余曾テ聞ク往昔二日出テ光ヲ同フ  
シ其信偽ヲ辨ズル能ハズ人民必ス天變アラ  
トヲ察シ恐懼措ク能ハズ偶マ善ク射ル者アリ

心ニ神ニ誓テ曰ク吾今一日ヲ射テ民心ヲ安ゼ  
ントス神若シ靈アラバ吾ヲノ偽日ヲ射セシメ  
ヨト起ツテ箭ヲ雙日ノ間ニ放ツ箭飛テ偽日ヲ  
貫キ忽然トメ消滅ス夫レ精心ノ至ル所ハ何事  
カ成ラザランヤ彼レハ則チ天上是ハ則チ人間  
天上ノ事スラ既ニ此クノ如シ況ンヤ人間ノ事  
ヲヤ且ツ卿ハ射的ニ巧ナリ宜ク眸ヲ凝ラシテ  
我輩兩客ノ信偽ヲ射ルベシ女曰諾妾亦將サニ  
兩客ノ間ヲ射テ一好的ニ中ントスルノミ  
霹靂一聲半天ニ響キ鼓笛嘔啞一齊ニ鳴ル遊客

潮ノ如ク争テ伽藍ノ下ニ來ル知ル是レ烟火ノ  
將サニ揚ラントスルナルヲ臺上ノ觀客丘ノ如  
ク臺下ノ立人墻ヲ作シ園中ノ涼味忽チ去テ復  
夕一熱鬧ヲ起シ來ル既ニ一雷地ニ轟キ忽然  
金鳥銀龍ヲ中天黯黒ノ中ニ現出ス或ハ閑イテ  
電光空ニ掣メキ或ハ碎ケテ萬星天ニ盈チ或ヒ  
ハ天心ノ花トナリ或ハ花梢ノ月トナリ紅魚飛  
テ火鼠走り綺樓現ハレテ寶塔隠ル片々奇ヲ出  
シ比々妙ヲ現ハス千變萬化真ニ天下ノ奇觀ナ  
リ臺上臺下喝采ノ聲ハ霹靂ノ聲ト共ニ轟キ看

々伽藍一面ノ火ヲ發シ楹ヨリ深ヨリ柱ヨリ棟  
ヨリ物トメ火噴ヲ噴飛セザルハナシ光輝天ヲ  
焦シ彩華地ニ迸シリ暗夜モ亦白晝ニ異ナラス  
觀客錯愕唯夕嗚呼ノ聲ヲ發スルノミ火光漸ク  
滅シ淡烟稍々散ジ眸ヲ定テ伽藍ヲ見レバ則チ  
板上ノ画影ナリ其妙手真ニ人ヲノ眩目セシム  
嗚呼烟中ノ樓閣モ亦空中ノ樓閣ト一般  
水晶ノ細簾半バ掲ゲテ繡窓氷ヲ流シ銀白ノ盃  
盤齊ク列ツテ雕卓雪ヲ積ム鵲尾香消シ鷄心風  
ニ薰ズ十箇ノ小樓皆其趣ヲ同フシ宛モ小廣寒

龍力所...

日編

十二



宮ヲ湧出シ來ルカト疑フ一卓ヲ隔テ男女對坐  
ス女ノ年紀二九可リ媽姿便妍衣裳髮髻物トノ  
時様ナラザルハナシ知ル是レ王街一種出色ノ  
妓ナルヲ男亦頗ル美少年衣服清潔圓帽短杖問  
ハズメ某大學校ノ生徒ナルヲ知ル女指ヲ屈シ  
良々久フノ曰ク昨臘ノ休暇以來今日ニ至ルマ  
デ幾ンド五月ヲ經過ス然ルニ君未ダ一封ノ書  
ヲ寄セザルハ或ハ秋風ヲ妾ニ送テ新花ヲ別園  
ニ弄スルニ非ルナカラシヤ天ニ四時ノ別アリ  
ト雖トモ君ノ秋風ハ時季ヲ擇バズシテ起ル妾

ハ則チ葛藟ナリ緑操變ゼザルモ常ニ秋風ニ吹  
倒セラル請フ之ヲ啓察セヨ少年低々ニ説テ曰  
ク余ノ屢々來テ卿ヲ訪ハザルハ百里山河ノ隔  
絶スルアルヲ以テナリ又余ノ一書ヲ投ゼザル  
ハ覺則嚴肅ニノ猥リニ私書ヲ贈答スルヲ能ハ  
ザルガ故ナリ大暑ノ休學漸ク一昨ヨリ始マル  
昨夜家ニ歸リ今夕直チニ來ル余豈ニ薄情ニメ  
能ク然ルヲ得ンヤ女曰ク詢ニ然ラバ則チ妾ノ  
意始メテ安シ設ヒ一年逢ハザルモ亦何ノ恨ミ  
カ之レ有ン此時樓下紅毬ト胡扇トヲ銀盤ニ盛

龍... 言...  
り來り紅翠鮮明、恰モ春田ニ碎米菜ヲ抽ンガル  
ト一般一瓶ノ葡萄酒ハ濃紫、漆ルガ如ク一片ノ  
蒸饅ハ淡黄彩スルニ似タリ、珍饌梁肉ナシト雖  
亦器物ノ甚ダ清潔ナルアリ、真ニ粹客佳妓ニ  
メ而ノ後チ此樓ニ登ルベキナリ、少年言コニ獻  
ズレバ少女言コニ酬ヒ一獻一酬、兩人ノ臉兒漸  
ク紅ヲ潮ス、正ニ是レ櫻花開ント欲スルニ非レバ  
海棠將ニ露ニ睡ラントス、相ヒ見テ相ヒ語ラズ  
唯夕微笑ノ疑眷スルノミ、忽チ聞ク樓下絃鼓已  
ニ湧キ踏舞將サニ首ラントス、樓丁戶外ヨリ報

メ曰ク演舞已ニ起レリ、少年曰ク好シ一舞以テ  
飯後ノ脹脰ヲ醫スベシ、蹶然相携ヘテ舞場ニ入  
ル  
忽チ見ル題シテ月宮壯遊記ノ五字ヲ掲ガルヲ  
蓋シ是レ兩士月宮ニ行クノ狀ヲ演スルナリ、大  
絃ハ裂帛、小絃ハ走珠、鼓笛嘈々、舞臺ノ正面、大幕  
正ニ開キ一祠宮ヲ現出シ來ル、丹廊漫廻、簷牙高  
啄、頗ル宏壯ヲ極ム、層々石ヲ疊ミ以テ磴道ヲ作  
ル、傍ラニ石狗銅燈アリ、燈下ニ一客アリ、衣裳綺  
羅ヲ飾テ燈下ニ露卧ス、又一少年ノ西ヨリ來ル

龍... 言...  
十四

者アリ將サニ裳ヲ蹇ゲテ磴ニ登ラントス忽チ  
 人ノ燈下ニ卧スルヲ看テ錯愕之ヲ覘ヘバ則チ  
 友人某ナリ因テ之ヲ揺カシテ其睡リヲ驅ル客  
 欠伸百回始メテ女人ノ前ニ立ツヲ認メ亦錯愕  
 問フテ曰ク子ハ何ニ事アリテ茲ニ來ルヤ曰ク  
 僕昨夜夢ニ一神仙ニ會ス曰ク汝若シ月宮ニ到  
 ラント欲サバ明夜某ノ祠内ニ來レト言訖テ夢  
 覺ム是ヲ以テ深夜ヲ侵シ今茲ニ來レリ客曰ク  
 僕モ亦昨夜夢ミル所偶々君ノ夢ト符合ス實ニ  
 奇夢ト謂フベキナリ此時一玉姫アリ綾羅ヲ身

ニ纏ヒ徐々朱杖ヲ曳キ優然トノ祠邊ヨリ來ル  
 風姿高尚ニシテ人間ノ物ニ非ラズ兩士ヲ熟視  
 ノ其來ル所以ンヲ問フ兩士恐惶實ヲ以テ告グ  
 玉姫首肯メ曰ク吾兩士ヲ導ヒテ月宮ニ到ラン  
 蓋シ行程數萬億里歩ノ行クベカラズ宜ク白雲  
 ニ駕シテ昇ルベシ仰イテ杖ヲ舉ゲ空ニ向テ招  
 一招スレバ一片ノ白雲忽チ天上ヨリ降ル玉姫  
 兩士ヲ携ヒ共ニ之レニ乘ル白雲徐々ト上リ中  
 天ノ音樂遙カニ聞ヘ蓮華翾々トノ空ニ散ズレ  
 ハ緇幕正ニ下リ少間ヲクニ幕落ツ舞臺ノ中

尾竹軒

二編

央ニ銀河ノ夜景ヲ寫シ來ル彩雲横ツテ綠水瀾  
 タ、ズ白砂皎々トノ兩岸雪ノ如シ衆星五色ノ  
 衣ヲ著ケテ一大宴ヲ開キ、或ハ舞ヒ或ハ歌ヒ音  
 樂耳ニ徹シ清調心ヲ靜ム蓋シ兩士ガ聞ク所ノ  
 樂聲即チ是レナリ既ニメ一片ノ白雲地上ヨリ  
 起リ玉姬及ヒ兩士之レニ駕ノ漸ク銀河ニ到ル  
 衆星一揖起ツテ玉姬ヲ迎ヒ上坐ニ著カシム一  
 星問フテ曰ク今尊姫ノ携フ所ノ者ハ誰ト爲ス  
 ヤ奴輩未ダ曾テ見ザルモノナリ姫微笑ノ曰ク  
 彼レハ則チ所謂エル下界ノ人類ナル者ナリ吾

故アリテ昨夕某祠ニ到リ談話數刻、下界ノ奇貨  
 ヲ得テ天上ノ歸遺ニ供セント欲スレト下界ノ  
 物皆ナ天上ニ在リ因テ姑ク兩士ヲ借リテ歸遺  
 ニ充テリ請フ兩士ニ一盃ノ甘露ヲ與ヘヨ兩容  
 茫然トメ立チ始メテ銀河ノ風景、衆星ノ形態ヲ  
 視テ魂飛ビ魄消ス玉姬兩士ニ謂テ曰ク吾レ思  
 フニ兩客ノ天上ニ來ル今ヲ以テ始ト爲ス吾レ  
 能ク子等ニ教ヘ以テ下界ノ新話ヲ増サンコトヲ  
 願フト客ヲ延テ銀河ノ岸ニ立チ指シテ曰ク天  
 上ニ銀河アルハ猶ホ龍動ニ瀾水アル如シ水ノ

龍動新集目録

日編

十六

東西酒樓妓院鱗次擲比ス是ヲ以テ衣香扇影往  
來織ルガ如シ肩摩轂擊項背相望ム堂塔林立樓  
閣重層甍瓦鱗次シ堊壁雪布ス紫雲ノ間ニ隱見  
スル者ハ則チ月宮ト爲ス蒼龍ノ空ニ騰リ虹蜺  
ノ水ニ飲スルガ如キ者ハ則チ鵲橋ト爲ス其體  
長大ニノ縕袍ヲ著スル者ハ則チ北極星ナリ淺  
黄ノ長衣ヲ曳テ奔ルガ如キ者ハ則チ彗星ナリ  
白衣素裳ニノ七人相ヒ連リ行ク者ハ則チ七星  
ナリ深紅ノ衣ヲ纏ヒ顔色赧然トノ怒ルガ如キ  
者ハ則チ火星ナリ金機柳ヲ穿チ玉梭霞ニ横フ

カ如キ者ハ則チ織女ナリ牛ヲ牽テ姿容貴重ナ  
ル者ハ則チ牽牛ナリ虎皮ノ褌ヲ纏ヒ十六ノ小  
鼓ヲ執ル者ハ則チ電神ナリ其他一天撩輻歲星  
氏宿虚宿觜星奎星張星井宿奔星細星參星千星  
萬宿悉ク告ル能ハズ吾レ星員録ヲ與フベシ以  
テ星宿ノ等級俸祿悉皆ナ知ルヲ得ン此時音樂  
遙カニ聞ヘ一玉姬紫雲ニ駕シ月宮ヨリ来ル玉  
姬客ニ謂テ曰ク吾レ下界ニ使ヒメ未ダ其使命  
ヲ報セズ思儕姬ノ吾レヲ迎フナルベシ速カニ  
月宮ニ到ルベシ此時紫雲既ニ降り之レニ駕メ

龍吟

月宮ニ走ル舞臺一轉ノ月宮ノ様ヲ現出ス舞臺  
ノ正面金殿高ク聳ヘ丹楹碧燈綺羅ヲ鬪ハシ牡  
丹花開ヒテ蛺蝶舞ヒ仙樂聲和ノ鳳鸞飛ブ数千  
ノ玉姬徘徊唱歌ス知ル是レ月宮後夜ノ宴ヲ開  
クヲ玉姬兩客ヲ延ヒテ来リ儕姬ニ問フテ曰ク  
皇妃何レニ在リヤ曰ク廣寒宮裡宴己ニ開ケリ  
若シ姫少ラク憇バ皇妃臨御アルベシ既ニノ殿  
中宴闌ハニ甘露泉ノ如ク金莖ヨリ流レ百菓花  
ノ如ク瑤樹ニ滿ツ兩客心驚魂飛唯タ默然トノ  
煦視スルノミ妃嬪兩客ヲ圍テ頭ヨリ足ニ至ル

迄之ヲ検査シ嘖笑嘈々人語喧々真ニ一大安樂  
國ト謂フベシ忽チ見ル此時金殿ノ内一輪ノ明  
月ヲ現ハシ來ルヲ月中ニ一皇妃アリ數千ノ玉  
姬其背後ヲ圍ンデ音樂ヲ奏ス衆姬九拜少間ヲ  
クニノ皇妃月ヲ出テ衆姬ニ詔シテ音樂ヲ合奏  
セシム聲清フノ調ノ婉ナルハ黃鶯ノ花ニ轉ズ  
ルガ如ク又タ神龍ノ月ニ啗ズルガ如シ絃聲鼓  
聲肉聲笙聲宮商並ビ奏シ羽角交モ起リ觀客ヲ  
ノ魂飛ビ肉動キ覺ヘズ連聲妙々ト叫バシメ拍  
手喇々劇場ヲ動シ來リ大幕正ニ下ル時ニ聞ク

龍力竹...

口...

園中ノ時器十二時ヲ報スルヲ園外客ヲ送ルノ  
車聲轆轤タリ

新王街

英制歌妓娼妓ノ營業ヲ許サズト雖モ英民モ亦  
人也皆ナ生ヲ母胎ニ受ク豈ニ絶ヘテ此物ナカ  
ラシムルヲ得ンヤ龍動花柳ノ境甚ダ多シ曰ク  
千戎字曰ク賓里行曰ク王街曰ク何曰ク何指屈  
スルニ暇アラズ而シテ殊ニ新王街ヲ以テ巨臂  
トナス經緯縱横分テ六街ト爲シ形チ幸字ノ如  
シ曰ク須丹里街曰ク戎街曰ク維廉坊曰ク何曰

ク何而シテ新王街ハ其要衝ニ當リ妓樓娼閣向  
背道ヲ挾サミ紅裙翠衣絡繹群ヲ作ス每户同築  
極ノテ華美ヲ盡シ彫籠花ヲ鎖サシ翠帳柳ヲ護  
ス幾盆草花常ニ欄外ノ痴蝶ヲ招キ一聲ノ金鈴  
直チニ門前ノ來客ノ報ズ樓ノ高サ三層每一層ニ  
客室寢房アリ客房ハ則チ一方鏡ヲ懸ケ一卓六  
榻數客ヲ容ルベシ卓上ニ盆栽ヲ列ネ花瓶ヲ安  
キ暗香馥郁春意掬スベシ又壁上ニ四五ノ匾額  
ヲ掲ゲゲ圖画多クハ寫真油繪ノ春畫ヲ用ユ壁  
隅ニ一小棚アリ棚上ニ陶器ヲ陳列ス棚隣ニハ

必ズ一張ノ風琴ヲ置キ琴上ニ二三ノ院本アリ  
客來レバ則チ茲ニ延ヒテ之ヲ饗ス寢房ハ則チ  
一大卧榻ヲ安キ蒲團純白皎トメ雪ヲ敷クガ如  
シ鏡臺ハ小窓ニ對シ盥漱ノ具之レニ副フ衣櫥  
ハ壁隅ニ在テ浴盤之レニ倚ル宴終リ夜闌ハナ  
レバ客亦茲ニ宿ス室内ノ趣キ大概此クノ如シ  
而シテ毎戸樓主アリ多クハ老婆室ヲ貸シテ其  
價ヲ收メ以テ生計ヲ立ツ二室ニシテ通常ノ器  
具ヲ備フル者ハ一週間凡ソ二磅ヨリ二磅半ニ  
至ル但シ飲食ノ料ハ此外ニ在リ毎戸兩三妓ヲ

食ヘバ則チ妻孥五口ヲ糊スルニ足ルト云フ故  
ニ妓ノ少シク爲ス有ル者ハ往々自カラ樓ヲ借  
リ以テ雛妓ヲ育ス老婆ノ鼻息ヲ視フヲ要セズ  
價イ廉ニシテ事亦便ナリ抑モ此地ヤ昼夜絃歌  
ノ聲ヲ絶タズ笑語ノ音モ亦常ニ嘈々タリ馬車  
ノ聲杯盤ノ音或ハ私語嫉怒ノ聲モ亦相合シテ  
滿樓湧クガ如ク一分時間ト雖モ閑寂ノ期ナシ  
真ニ歌吹海ト謂フベキナリ連朝妓客ヲ送テ復  
夕寢ニ就ク十時乃至十二時ノ間夕ヲ以テ始メ  
テ起キ一盥一嗽漸ク畢ハレバ褻服ニ朝餐ヲ



喫ス蓑服ハ紅白若クハ籃色ヲ用ユ長ケ一身有  
 半、既ニ飯シ己ニ茶スレバ又一事ナシ或ハ儕娼  
 ト葉子ヲ鬪ハシ或ハ雜妓痴情ヲ談ジ或ハ絃シ  
 或ハ歌フ或ハ欄ニ倚テ通衢ノ冶郎蕩子ヲ招キ  
 或ハ攝政坊ニ行テ良家ノ子弟ヲ誘ヒ歸ル偶マ  
 狎客ノ白晝ニ一顧ヲ賜フ者アレバ以テ意外ノ  
 至幸ト爲ス既ニシテ黄昏ニ至レバ沐浴衣ヲ換  
 へ新粧既ニ了ハレバ阿我瑠又タハ玖璃門園ニ  
 到ルヲ例ト爲ス幸ニシテ早ク客ヲ得レバ十二  
 時前後ニ歸リ若シ得ザレバ一時二時ヲ過グル

モ猶ホ未ダ歸ラズ客アレバ則チ室ニ延キ脩ム  
 ルニ一瓶ノ查樊酒ヲ以テス其價イ概ネ十五時  
 令蓋シ樓主ノ鬻グ所ニ係ル若シ其元價ヲ問ハ  
 ヲ不廉ナルモ僅カニ五時令ニ過ギザルベシ樓  
 主ノ巨利ヲ博スル以テ他ヲ推スベキノミ而シ  
 テ賓若シ他ノ酒ヲ好メバ必ス舞蘭亭酒ヲ供ス  
 一杯數滴硝石水ニ和シテ飲ム其値イ一時令、客  
 若シ晏起朝食ヲ喫スレバ少キモ五時令ヲ投ゼ  
 ガレバ得ズ其他客ノ命ズル所、酒下ナク肴トナ  
 ク咄嗟シテ送ラザルハナシ蓋シ通價ニ比スレ

ハ殆ホトンド三倍ノ利ヲ收ム樓主ノ貪婪コソモ亦甚シ  
カラスヤ

聞得タリ一聲花ヲ賣ル聲丹枕夢回テ朝アサ暎窓ニ

昇リ蕙帳春暖ニシテ名姝始メテ身ヲ起ス正ニ

是レ海棠紅ヲ抹シテ睡思未ダ消セズ牡丹烟ヲ

迎ヘテ嬌容猶ホ懶シ翠鬟梳ラズシテ黥雲背ニ

垂レ濃紫ノ褻服異香滴ラント欲ス金鈴鏘々鳴

ツテ了鬟盟嗽ヲ捧ゲ名姝徐々のニ蘭房ヲ出テ

來ル枕痕未ダ消セズ頰邊霞ヲ印ス真ニ是レ紅

梅半バ開カント欲シテ曉靄踈影ヲ罩ルガ如シ

偶マ賣花翁樓下ニ跪キ磕頭シテ道ノ大娘足下

恙ナキヤ小可病ニ卧ス三旬百花殆ホトンド皆ヲ閑

ントス今マ病漸ク愈ユ亦是レ大娘ノ恩惠萬謝

々々此レハ是レ白薔薇異香鼻ヲ打チ是レハ則

チ海棠花媚容語ント欲ス桃花ハ是レ濃梨花ハ

是レ淡翠楊ハ垂レテ朝露猶ホ未ダ乾ハカズ石

楠ハ綻ビテ紅唇殆ホトンド將ニ笑ハントス大娘足

下願クハ青々ノ翠楊ヲ採レ海棠薔薇ハ則チ嫉

ノ態アリ恐ク大娘ノ傍ラニ侍スルニ堪ヘザラ

シ姝微笑ノ道ノ海棠ノ嬌薔薇ノ佳妾敢テ學ン

ト欲シテ得ズ若シ別ニ真成ノ嬌花ヲ挿ムアラ  
 バ恐ク情郎ノ妾ヲ棄テ、真花ヲ愛スルアラン  
 憎ムベシ々々妾ハ一朶ノ垂柳ヲ採ランノミ  
 翁仰ヒテ一拜シ手ヲ使フテ道ヲ垂柳ハ春風ノ  
 爲メニ吹落セラレズ又曾テ綠色ヲ改メズ請フ  
 大娘足下モ亦志操ヲ變ズルアル勿レ姝笑テ猶  
 ホ未ダ答ヘズ翁早ク已ニ去テ前街ニ到リ一聲  
 呼デ曰ク請フ活花ヲ贖ヘヨ好花好花  
 天心月高フシテ街上人散ジ庭上霜滿キテ窓戸  
 已ニ鎖サス夜正ニ三更四隣閑寞唯夕遙犬ノ聲

ヲ聞ク一小樓内、少年床ニアリ睡ラント欲シテ  
 未ダ睡ラズ語ラント欲シテ未ダ語ラズ宛七春  
 情ニ悩マサル、ガ如ク然リ一妓悄然トシテ坐  
 ス客沈吟シテ曰ク吁々人生ノ浮沈ハ飛鳥川ト  
 一般昨日ノ深淵ハ今日ノ淺瀬ト變ジ前年ノ陶  
 朱ハ後年ノ窮鬼ト爲ル余曾テ瀛船數艘ヲ印度  
 華旗ノ兩國ニ航シ一航必ズ數千金ノ利アリ一  
 年ノ往還東西數十度、以テ數萬ノ益ヲ得商業倍  
 ス盛ナラントセシニ何ゾ圖ラン客秋颶風東西  
 ニ起リ爲メニ三艘ヲ北海ニ失ヒ二艘ヲ暗礁ニ

碎ク積ム所ノ品物乗ル所ノ舟子皆ナ大洋ノ水  
 藻ト爲リ了レシ數多ノ妻子立ドコロニ糧途ニ迷  
 ヒ窮ヲ余ニ訴フ者日ニ幾十人ナルヲ知ラズ爲  
 メニ剩ス所ノ一隻船ヲ賣リ以テ償フ可キハ則  
 チ償ヒ救フ可キハ則チ救ヒ今ヤ僅カニ數百金  
 ヲ剩スノ一切ノ什具湊メテ典舖ニ送り地券  
 モ亦人ニ奪ハル一大商主モ遽カニ賃居世ヲ送  
 ルノ身ト爲ル噫々余ノ不幸ハ連ネテ卿ノ薄命  
 一旦卿ノ四時衣帶ヲ辨ズル身モ今ハ則チ却テ  
 我カ衣服ヲ卿ニ辨ゼラル噫々慚愧々々説キ了

テ泣キ下ル妓暗々涙ヲ飲ミ故意晒テ曰ク  
 死生命アリ富貴天ニアリ佛爺ノ富貴ト雖比一  
 敗國ヲ救タレ土國ノ強大モ今ハ則チ魯ニ窘メ  
 ラル所謂ユル人間ハ七轉八興往事ヲ説クモ益  
 ナシ唯タ生ヲ全フメ回陽ノ時ヲ待ツアラシノ  
 ミ復タ愚獄ヲ説ク勿レ時ニ見ル乾殺猶ホ香ハ  
 シク殘瓶未ダ酒カレズ乃チ先ヅ一杯ヲ客ニ勸メ  
 而シテ自ヅカラ亦飲ム已ニ飲テ已ニ酔フ妓首  
 ベテ回ラシテ床頭ノ四絃琴ヲ取リ爪撥謠フテ  
 曰ク富貴不移况容色真情唯奪妾心堅與郎携手

如相住陋巷僻陬也樂土與郎携手如相住幽谷深山亦洞天

維廉街某ノ妓樓六曲ノ屏風春ヲ圍ミ一雙ノ玉枕夢ヲ同フス一客一紅粧ヲ擁シ吹々往ヲ語り密々来ヲ話ス客妓ヲ熟視ノ道フ卿ノ年未ダ二旬ナラズ容姿卓絶而シテ久シク汚泥ニ沈ミ煙花ニ浸タス必ズ掩匿ノ事アリテ然ルベシト雖氏抑モ亦策ノ拙ナル者ニ非ズヤ請フ其既往履歷ヲ話セヨ妓淚ヲ吞ミ良久フシテ曰ク妾ノ浮沈艱難一朝ニ話シ盡ス可キニ非ズト雖氏君

ノ真情ナル亦黙スベカラズ若シ冗話ヲ厭フナクンバ請フ安卧シテ之ヲ聽ケ妾ハ元ト蕪國ノ産幼ニシテ阿母ヲ失ヒ乃爺ノ爲メニ養ハル妾甫メテ十六乃爺病ニ罹リ飲食進マズ命旦夕ニ迫ル大醫某先生ヲ招キ療治ヲ請ント欲スレ氏奈何ンセン一家貧寒帝ニ醫ヲ招キ得ザルノミナラズ朝暮ノ炊烟モ亦將サニ涸レントス正波擺布涕泣日ヲ過グ西隣ニ一老婆アリ一日妾ニ諭シテ曰ク子が父ノ命殆ント旦夕ニ迫マレリ救ハザル可カラザルナリ然レ氏病ヲ醫スルハ

龍助新察昌記

四編

廿五

必<sup>ズ</sup>藥<sup>ニ</sup>在<sup>リ</sup>藥<sup>ヲ</sup>劑<sup>スル</sup>ハ必<sup>ズ</sup>醫<sup>ニ</sup>在<sup>リ</sup>而<sup>シ</sup>  
テ名<sup>醫</sup>ノ手<sup>ヲ</sup>藉<sup>ル</sup>ニ非<sup>レ</sup>バ妙<sup>藥</sup>ト雖<sup>モ</sup>亦<sup>シ</sup>効<sup>ナ</sup>  
ナシ今<sup>夫</sup>レ某<sup>先生</sup>ハ名<sup>國</sup>中<sup>ニ</sup>鳴<sup>リ</sup>其<sup>病</sup>ヲ診<sup>ス</sup>  
ル恰<sup>モ</sup>神<sup>ノ</sup>如<sup>シ</sup>早<sup>ク</sup>其<sup>療</sup>ヲ乞<sup>フ</sup>ヘバ愈<sup>ユ</sup>ベカラ  
ザルノ難<sup>病</sup>ト雖<sup>モ</sup>能<sup>ク</sup>愈<sup>ヘ</sup>痿<sup>躄</sup>モ亦<sup>起</sup>チ偏<sup>跛</sup>  
モ平<sup>歩</sup>ス子<sup>盍</sup>ンゾ速<sup>カ</sup>ニ先生<sup>ヲ</sup>招<sup>テ</sup>療<sup>ヲ</sup>乞<sup>フ</sup>ハ  
ザルヤ妾<sup>謝</sup>シテ曰<sup>ク</sup>誠<sup>懇</sup>謝<sup>ス</sup>可<sup>シ</sup>然<sup>レ</sup>モ獨<sup>リ</sup>  
財<sup>力</sup>ナキヲ如何<sup>カ</sup>ンセン老婆<sup>曰</sup>ク財<sup>ハ</sup>則<sup>チ</sup>婆<sup>能</sup>  
ク之<sup>ヲ</sup>辨<sup>ゼ</sup>ン子<sup>復</sup>タ憂<sup>フル</sup>勿<sup>レ</sup>是<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>金<sup>ヲ</sup>  
老婆<sup>ニ</sup>借<sup>リ</sup>以<sup>テ</sup>大<sup>醫</sup>ノ療<sup>藥</sup>ヲ請<sup>フ</sup>一月<sup>ヲ</sup>過<sup>ス</sup>グ

ルモ効<sup>ナ</sup>ク二月<sup>ヲ</sup>經<sup>ル</sup>モ驗<sup>ナ</sup>ク六月<sup>ニ</sup>及<sup>ン</sup>デ  
病<sup>少</sup>シク愈<sup>ユ</sup>一周<sup>年</sup>ニシテ全<sup>ク</sup>舊<sup>健</sup>ニ復<sup>ス</sup>ル  
ヲ得<sup>タ</sup>リ妾<sup>ノ</sup>喜<sup>ビ</sup>豈<sup>ニ</sup>啻<sup>ダ</sup>ナランヤ然<sup>リ</sup>ト雖<sup>モ</sup>  
氏<sup>一</sup>憂<sup>又</sup>迫<sup>ル</sup>今<sup>ヤ</sup>負債<sup>辨</sup>償<sup>ノ</sup>途<sup>ナ</sup>ク老婆<sup>ノ</sup>督<sup>テ</sup>  
績<sup>日</sup>ニ嚴<sup>ナ</sup>リ終<sup>ニ</sup>妾<sup>ノ</sup>身<sup>ヲ</sup>此<sup>泥</sup>中<sup>ニ</sup>没<sup>ジ</sup>以<sup>テ</sup>  
債<sup>ヲ</sup>償<sup>フト</sup>雖<sup>モ</sup>如何<sup>セ</sup>ン乃<sup>爺</sup>ノ膝<sup>下</sup>ニ在<sup>テ</sup>日  
ニ孝<sup>事</sup>スル<sup>ヲ</sup>能<sup>ハ</sup>ザル<sup>ヲ</sup>妾<sup>父</sup>ニ別<sup>ル</sup>ノ日<sup>謂</sup>テ  
曰<sup>ク</sup>兒<sup>今</sup>マ身<sup>ヲ</sup>淤<sup>泥</sup>ニ委<sup>ス</sup>ルト雖<sup>モ</sup>敢<sup>テ</sup>卑<sup>賤</sup>  
ノ行<sup>ヒ</sup>ヲ爲<sup>シ</sup>以<sup>テ</sup>乃<sup>爺</sup>ノ名<sup>ヲ</sup>流<sup>ス</sup>ナシ請<sup>フ</sup>幸<sup>ニ</sup>  
ニ安<sup>ン</sup>ゼヨト妾<sup>茲</sup>ニ身<sup>ヲ</sup>寄<sup>セ</sup>シヨリ既<sup>ニ</sup>三<sup>年</sup>

ヲ過グレ厄負債未ダ全ク還償シ得ズ身猶ホ萬  
客ニ接シテ辛苦ノ中ニ泣ク噫知ラス何レノ時  
カ家ニ歸テ乃爺ニ見ヘルヲ得ント説キ了テ一  
滴ノ紅淚自家ノ膝上ニ落ツ客顔ヲ背ケテ暗々  
淚ヲ吞ミ一紙鼻涕ヲ攪リ強テ一咳シテ曰ク吁  
々卿ハ是レ真ニ泥裏ノ蓮麻中ノ蓬身汚泥ニ在  
リト雖厄志操猶ホ潔シ又何人カ卿ノ心情ニ感  
ゼザラン余幸ニ婦ナシ父ニ告テ卿ヲ贖ヒ偕老  
ノ契リヲ結ブヲ得ハ余復々此地ニ足ヲ容ル、  
勿ラン卿夫レ意アリヤ妓謝シテ曰ク君ノ言誠

ニ真ナラバ則チ妾ノ喜ビ何ゾ之レニ過ギン設  
へ婢ト爲テ薪水ノ勞ヲ執ルモ亦汚泥ノ中ニ苦  
ムト孰與レゾヤ況ンヤ幸ニ箕箒ヲ執テ君一侍  
スルヲ得バ明日死スルモ亦憾ミナカラシ客道  
ヲ卿ノ心ヲ決スル果シテ然ラバ速カニ好日ヲ  
撰ンテ卿ヲ迎フベシ知ラズ贖金ハ幾何ナルヤ  
妓曰ク三百金ナリ客心裏ニ錯愕ス而ルモ猶ホ  
色ニ見ハサス故意ニ聲ヲ揚ゲテ曰ク余殆シト  
睡意ノ催フスニ堪ヘズ後談ハ再會ノ日ニ讓ラ  
ンノミ遽カニ睡リヲ粧フテ鼻息麁々

三客踉々トシテ來ル樓上妓アリ呼デ道フ主公  
何クニ之カントス請フ一卷ノ烟ヲ喫シ去レ一  
客仰ギ望ンデ曰ク大娘恙ナキヤ舊ニ因テ容姿  
嬋娟言未ダ訖ラザルニ二妓欄頭ニ來リ呼ンデ  
道フ請フ登レ請フ登レ是ニ於テ三客肩ヲ聯ネ  
テ登ル豪氣天ヲ吞ミ吟聲雷ノ如シ既ニシテ酒  
來リ散連ナル客妓六人一卓ヲ圍ンデ飲ム杯ヲ  
巡ラス未ダ數行ナラズシテ醉氣忽チ上ニ登ル  
一客命ジテ曰ク他妓ノ客ナキ者ヲ迎ヒ來レ共  
ニ酌デ歡ヲ盡サン三妓又夕來リ茲ニ飲シ彼ニ

食レ數瓶ノ名酒立ドコロニ乾キ幾盤ノ佳殺モ  
亦忽チ盡ク蓋レ是レ悪書生ノ徒ナルヲ知ル一  
妓客ニ請フテ曰ク妾莫實ヲ好ム請フ爲メニ之  
ヲ命ゼヨ客曰ク之ヲ他ニ問ヘ妓之ヲ他ニ問フ  
他亦曰ク之ヲ彼ニ問ヘ妓洽ク三客ニ問ヘバ三  
客皆ナ相ヒ讓ル妓少シク忿色ヲ含ンデ曰ク妾  
輩空腹甚レ語ント欲スレ正腹中カナク起テバ  
殆ンド將ニ倒レントス故ラニ低聲ニシテ曰ク  
妾輩此クノ如キ痴客ニ接スル今ヲ以テ始ト爲  
ス客皆ナ醉フ妓ノ呶々罵ルモ也夕知ラズ酣歌

龍舟新集 卷之四



大笑傲然トシテ愉快ヲ呼ブ此時一妓一客ノ傍  
 ラニ来リ耳語シテ道フ妾一客ノ来ル有テ君ノ  
 宴ニ侍スルヲ得テ請フ他妓ヲシテ妾ニ代ラレ  
 メ以テ君等ニ侍セシメン君等若シ妾ノ来ル遅  
 キヲ憤ラバ請フ妾ノ爲メニ彼輩ノ嗜ム所ノ物  
 ヲ命ジテ之ヲ慰藉セヨ妾敢テ之ヲ君ニ懇願ス  
 客曰ク他妓果シテ飢ルアラバ唯ダ卿ノ命之レ  
 從ハン妓一笑謝シテ曰ク君ノ惠賜死スモ忘レ  
 ズ既ニレテ菓饌来リ茶モ亦来ル已ニ飲ミ已ニ  
 喫シ客皆ナ妓ニ促サレテ寢ニ就ク房中或ハ笑

フアリ或ハ語ルアリ喋々嘯々嘈々呶々其趣キ  
 一房ハ一房ヨリ奇ナリ既ニシテ時器鏘々二時  
 ヲ報ジ六街寂寞狗モ亦吠ルナシ一客夢醒メ樓  
 下ヲ呼ンデ勾會ヲ問ヒ懐ロヲ探テ償ハントス  
 然ルニ囊中甚々寒ク疇零若干ノ償フベキナシ  
 客嗔頭ジテ明朝送付セントヲ請フ樓下肯ンゼ  
 ズシテ曰ク請フ詰朝共ニ與ニ官ノ家ニ到リ殘  
 算ヲ受ンノミ客困蹙已ニ極リ竊カニ之ヲ妓ニ  
 謀ル妓哂テ曰ク君復々憂フル勿レ妾固ト窮ス  
 ト雖此些々タル少金妾猶ホ能ク辨ゼン起テ傍

音重 音舞 音言 四編  
ラノ脩具箱ヲ開キ一攫金ヲ出シテ客ニ與フ客  
再拜頓首シテ曰ク若シ卿ノ貸與ヲ得ズンバ余  
輩三人擒虜ト爲リ天明ルモ去ルヲ得ズ卿ノ鴻  
恩生涯忘ル、ナシ明夕必ズ來ラ之レニ報ヒン  
多謝々々妓笑テ曰ク妾客ノ囊中偶マ空フシテ  
樓丁ノ輕蔑ニ遭フヲ看ルヲ數回之ヲ救ハント  
欲スレト樓制客ニ金ヲ貸與スルヲ禁ズ徒ダ空  
シク爲メニ憂フルノミ然ルニ今幸ニ君ノ窮ヲ  
助クルヲ得、以テ始テ平生ノ志ヲ達ス實ニ妾ノ  
本懷ナリ客萬謝別ヲ告ダテ去ル去ルニ臨ンテ

妓毫モ金ノ事ヲ道ハズ唯タ再會ノ期ヲ約スル  
ノミ真ニ是レ泥中蓮花開テ異香水面ニ薰ス  
古謡ニ曰ク妓若有情卯如角得看晦夕團々月蓋  
シ是レ娼妓ノ狡獪ノル彼ヲ騙シ是ヲ欺キ其真  
情期スベカラザルヲ云フナリ然レト權ハノ小  
紫ニ於ル景清ノ阿古屋ニ於ル半兵衛ノ小稻ニ  
於ル主水ノ白絲ニ於ル皆ナ妓ニシテ猶ホ情ヲ  
盡シ死モ亦辭セズ所謂エル蓮花ノ泥中ニ開キ  
白鶴ノ塵中ニ立ツト一般クリト雖ト蓋シ是レ  
親昵年ヲ重ネテ而メ後チ此ニ至ルモノナリ今

マ一タ初メテ相ヒ會シ未タ其ノ人ノ性質ヲ知  
ラズ然ルニ一時ノ窘ヲ看テ之ニ貸スニ金若干  
ヲ以テシ而シテ一言モ其償期ヲ問ハズ知ラザ  
ル者ノ如シ豈ニ亦妓流中ノ一義婦ト謂ハザル  
可ケンヤ輓近富人豪客庫ニ巨萬ノ金ヲ積ミ家  
ニ數名ノ妻妾ヲ食ヒ蓄財餘裕アリト雖凡偶マ  
知人ノ救助ヲ乞フ者アレバ啻ニ肯ンゼザルノ  
ミナラス怙然トシテ知ラザル者ノ如ク其心ノ  
吝ナルハ乞巧ニダモ如カザル者アリ嗟呼人情  
ノ輕薄ヲ以テ獨リ妓輩ニ歸スルハ未ダ其味ヲ

知ラズシテ其物ヲ惡ムガ如シ是レ豈ニ通客粹  
人ノ言ナランヤ今日ノ士ハ則チ昔日ノ妓ニシ  
テ今日ノ妓ハ則チ昔日ノ士ナリ今ヤ全ク其地  
ヲ換ヘ士人ノ妓ニ如カザル者凡ソ幾干アルヲ  
知ラズ噫世態ノ變遷モ亦甚ヒ哉

混堂

混堂ノ廣狹ハ一般ノ例格ナシト雖凡皆ナ二箇  
ノ浴場ヲ設ク一ハ則チ温浴一ハ則チ游浴温浴  
ハ每一客ノ爲メニ設クル者ニシテ一房ノ區域  
ヲ作シ房中ニ一槽アリ槽形ハ越瓜ノ如ク深サ

大約<sup>オホキ</sup>五尺餘幅<sup>オホキ</sup>三尺餘槽<sup>オホキ</sup>内ハ磁墩<sup>ヤキモノ</sup>ヲ以テ築<sup>キ</sup>キ  
 槽外<sup>オホキ</sup>ハ滑板<sup>コウバン</sup>ヲ以テ之ヲ包<sup>ツ</sup>ミ浴客<sup>ヤクモノ</sup>湯中ニ卧<sup>シ</sup>テ  
 洗<sup>アラ</sup>フニ便<sup>ニ</sup>ナラシム房内ニ巨鏡<sup>キョウケウ</sup>ヲ掲<sup>カ</sup>ゲ傍<sup>タガ</sup>ラニ曲<sup>マ</sup>  
 釘<sup>ナギ</sup>ヲ設<sup>テ</sup>ケテ一枚ノ櫛<sup>クシ</sup>ヲ掛<sup>カ</sup>ケ一個ノ溺壺<sup>ニクウ</sup>之レニ  
 副<sup>ソ</sup>フ客湯券<sup>キヤクドウケン</sup>ヲ買<sup>カ</sup>フテ入<sup>レ</sup>レバ堂丁<sup>ダウテイ</sup>之ヲ一查<sup>サ</sup>シ手  
 印<sup>テウイン</sup>ヲ携<sup>カ</sup>ヘテ之ヲ浴房ニ導<sup>ミ</sup>キ其温冷<sup>オンレイ</sup>ヲ加減<sup>カケン</sup>スル  
 ニ寒<sup>サムイ</sup>暖<sup>ヌクイ</sup>計<sup>ケイ</sup>ヲ以テス蓋<sup>カガ</sup>シ客ノ好<sup>ヨク</sup>ム所ニ從<sup>ツ</sup>テ按排<sup>アンバイ</sup>  
 ス湯極<sup>オホキ</sup>メテ清潔<sup>セイジツ</sup>客若<sup>カキ</sup>シ湯水ヲ請<sup>コト</sup>ント欲<sup>ホシ</sup>セバ房  
 中ノ電信鈴<sup>デンシンリン</sup>ヲ引<sup>キ</sup>キ以テ之ヲ命<sup>メ</sup>ズ價<sup>アタ</sup>ヒ六片<sup>ロクペ</sup>頌<sup>ヨ</sup>  
 リ一時<sup>イツジ</sup>冷<sup>ヒヤ</sup>ヲ限<sup>リ</sup>トス各戸<sup>オホキ</sup>率<sup>オホキ</sup>ニ皆<sup>オホキ</sup>ナ此クノ如<sup>シ</sup>シ大<sup>オホキ</sup>

肆<sup>シ</sup>ハ浴房數十アリ小沽<sup>コカ</sup>ノ如キハ僅<sup>ワザ</sup>カニ七八房  
 ヲ設<sup>テ</sup>クルニ過<sup>カ</sup>ギズ而<sup>シテ</sup>各戸<sup>オホキ</sup>必<sup>カ</sup>ズ游泳<sup>スイヨウ</sup>アリ游  
 浴<sup>オホキ</sup>ハ則<sup>シテ</sup>チ方十間餘深<sup>フカ</sup>サ二三尺ヨリ一丈ニ至<sup>リ</sup>  
 白堊<sup>オシロイ</sup>ヲ以テ之ヲ塗<sup>ヌ</sup>ル湯微温<sup>オホキ</sup>ニシテ寒暑<sup>サムイ</sup>別<sup>ツ</sup>ナク  
 數客<sup>オホキ</sup>混浴<sup>コンヨク</sup>ス蓋<sup>カガ</sup>シ少年兒童<sup>シヤウニョウ</sup>ハ皆<sup>オホキ</sup>ナ此場<sup>オホキ</sup>ニ來<sup>テ</sup>テ游  
 泳<sup>オホキ</sup>ノ術<sup>オホキ</sup>ヲ學<sup>ブ</sup>習<sup>ス</sup>スト云<sup>フ</sup>フ其浴價<sup>オホキ</sup>温浴<sup>オホキ</sup>ノ半額<sup>オホキ</sup>ヲ收<sup>メ</sup>  
 ム女浴<sup>オホキ</sup>ノ如キモ亦<sup>オホキ</sup>之レニ異<sup>ナ</sup>ラズ  
 湯氣<sup>オホキ</sup>窓<sup>オホキ</sup>ヲ單<sup>コ</sup>メテ玻璃<sup>オホキ</sup>半ハ濕<sup>オホキ</sup>ヒ輕風<sup>オホキ</sup>肌<sup>オホキ</sup>ヲ吹<sup>イ</sup>テ  
 春泉<sup>オホキ</sup>寒<sup>オホキ</sup>カラズ布巾<sup>オホキ</sup>垢<sup>オホキ</sup>ヲ磨<sup>マ</sup>シ石礮<sup>オホキ</sup>穢<sup>オホキ</sup>ヲ洗<sup>アラ</sup>フ微吟<sup>オホキ</sup>  
 スル者<sup>オホキ</sup>アリ笑語<sup>オホキ</sup>スル者<sup>オホキ</sup>アリ游泳<sup>オホキ</sup>スル者<sup>オホキ</sup>アリ浮<sup>オホキ</sup>

漂スル者アリ忽チ看ル波湧キ瀾翻リ湘洋鞆鞆  
俄然驟雨ノ来ルガ如キアルヲ眸ヲ定メテ視一  
視スレバ則チ數十ノ少童一時ニ湯中ニ飛投ス  
ルナリ蓋シ此日ヤ土曜日ニ當リ小學校ノ半休  
暇ナレバ先生一群ノ生徒ヲ率ヒ來テ墨汁ノ班  
々ヲ條洗セシム湯面忽チ人ヲ以テ填メ温湯溢  
レテ槽外ニ流ル兒童或ハ連ツテ魚泳ヲ學ブ者  
アリ或ハ水中ニ飛入シ數歩ヲ隔テ、突出スル  
者アリ或ハ半身ヲ露ハシテ立泳スル者アリ或  
ハ全體ヲ没ジテ首ヲ出ス者アリ或ハ又タ深キ

ヲ恐レテ淺キニ沈ム者アリ頭髮ヲ洗フ者アリ  
槽頭ニ憩臥スル者アリ笑語囂々波瀾沸騰天鳴  
リ地響キ或ハ湯槽ノ破裂シ去ラシトヲ恐ル既  
ニシテ先生時器ヲ一視シテ一令ヲ下シテ曰ク  
浴湯限アリ宜ク體ヲ拭フテ衣服ヲ著スベシ兒  
輩命ニ應ジテ衣服ヲ整頓シテ隊伍ヲ立ツ小ナ  
ル者ハ先驅シテ大ナル者殿ス先生曰ク速カニ  
行ケヨ眉連ラナリ歩併ビ恰モ螻蟻ノ行列ニ異  
ナラズ駸々門ヲ出テ去ル  
土耳其浴ナル者アリ所謂ユル蒸湯是レナリ浴

場ノ幅員方八間餘、中央ニ高處アリ湯氣之ヨリ  
蒸發ス場ノ四方、玻璃ヲ以テ掩ヒ空氣ヲシテ流  
通セシメズ場中蒸氣滿チ焦熱沸クガ如シ而シ  
テ溫度ニ剛柔ノ別アリ室ヲ設ケテ之ヲ分ツ其  
熱ノ最モ甚シキ者ハ百六十度ニ趨エ、手四壁ニ  
觸ルベカラズ足場板ヲ歩スベカラズ第二ハ則  
チ百五十度許第三ハ何度第四ハ何度ト追次ニ  
熱度ヲ減ズ其尤モ柔温ナル者ト雖モ百度ヲ下  
ラズ浴客皆十二條ノ手中ヲ携ヘテ場ニ臨ム一  
ハ則チ腰ニ纏ヒ一ハ則チ垢ヲ剔ル浴場ニ倚

アリ皆ナ之レニ坐ス凡ソ十分時ヲ經レバ惣身  
汗ヲ發シ恰カモ湯ヲ被ルガ如シ浴客若シ極熱  
ヲ嗜メバ熱室ニ到リ坐セシム而シテ浴丁來テ  
五體ヲ洗磨シ既ニ垢穢ヲ脱シテ熱氣ニ飽ハ場  
中ニ在ル所ノ冷泉ニ投ジ一泳シテ而シテ後チ  
場外ニ出ヅ浴丁客ノ出ルヲ見レバ則チ湯襪ヲ  
捧ゲ延ヒテ一室ニ伴フ室内臥床ヲ設ケ閑臥シ  
テ茶ヲ呼ビ酒ヲ命ジ以テ餘熱ヲ消セシム其浴  
價ハ一回ニシテ四時令ト云フ

人物館

人物館ハ米可街ニ在リ世界萬國有名ノ人像ヲ  
造リ以テ人ノ縦觀ニ任カス上ハ帝王皇妃ヨリ  
下モ俊傑兇賊ニ至ルマテ具ハラザルナシ千百  
年ノ古人ニ今世ニ遇ヒ、萬里外ノ遠客ヲ目前ニ  
看ル北侯ノ子孫ヲシテ米ノ華盛頓ニ見ヘシム  
ベク波麻頓ノ嗣子ヲシテ清ノ林則徐ニ逢ハシ  
ムベシ此レハ是レ拿破倫出師ノ像此レハ是レ  
称耳孫凱旋ノ狀彼ハ則チ比德此ハ則チ維廉不  
烈德カハ亞歷山德ト席ヲ同フシ安爾伯ハ查留  
西ト膝ヲ交ヘ古倫維爾ハ母爾天亞ト榻ヲ連ネ

查端ハ必登兄弟ト立チ弗屈須ハ米可亞ト手ヲ  
携フ鼻下ノ鬚長フシテ斂ノ如キ者ハ則チ問ハ  
カシテ第三世拿破倫タルヲ知リ素紗頭ヨリ垂  
レテ緇衣長キ者ハ則チ一睹ニシテ維多利亞帝  
タルヲ知ル其肥容巨眼疾視スル者ハ美西磨碌  
ニ非ラザルヲ得シヤ其嬌媚艷容倩トシテ巧笑  
スル者ハ定テ是レ皇妃由仁排優ニハ幾員馮屈  
顯辨那免葩丁赫爾孫アリ儒者ニハ美爾辨參澳  
斯典波羅無麻幸禮アリ法律家ニハ西葛登舞烈  
希頓醫術家ニ維廉戎其他佛ノ美人亭ノ名士忠

皇力新書  
三十五

臣義士盜賊遙徒婢僕アリ奴隸アリ種々堆積様々  
 排列觀者ヲシテ心目眩轉應接ノ暇アラザラ  
 シム  
 華燭星ノ如ク萬点光ヲ鬪ハシ金甲銀鎧彩影相  
 ヒ映ズ来テ觀ヲ求ムル者蟻集蠅屯男群女隊老  
 幼相携ヒ衣香扇影紛々蝶ノ如シ皆ナ券ヲ門外  
 ニ買テ入ル村媪五六輩里婦七八名藹童牧兒ト  
 凡ソ一隊十餘人相ヒ携ヘ相ヒ伴フテ來ル而シ  
 テ一男年三十有餘村夫子ノ如キ者之レガ郷導  
 タリ忽チ林則徐ノ衣冠ヲ正フシテ坐スルヲ觀

村媪瞳若疾呼ノ曰ク嗚嗚消魂何ゾ其嘗テ茶ヲ  
 龍動橋邊ニ製スル蠻人ニ似タルヤ村夫子微笑  
 シテ曰ク大聲スル母レ恐ル傍人ノ指笑センヲ  
 此レハ是レ清國ノ勇士林則徐一千八百五十九  
 年我兵ト天津ニ戰ヒ遂ニ國事ニ死スル者ナリ  
 言未ダ訖ラザルニ林則徐微笑シテ頭ヲ動カス  
 老媪又ク錯愕高呼シテ曰ク呵呀此者頭ヲ動カ  
 シテ吾儕ヲ笑フ吾嘗テ聞ク館内ノ人物皆ナ蠟  
 偶人ト今マ子ガ言ヲ聞ヒテ頭ヲ掉カシ宛トシ  
 テ否ム如キハ則チ活人ナリ偶人ノ動作スルハ



吾信シゼズ吾信ズゼズ村夫子老媪ノ袖ヲ引キ微音ニ  
道ヲ曰ク是レハ偶人ナレ内ニ機關アリ以テ  
能ク動カシム請フ復タ愚言ヲ吐ハク勿レ誘引シ  
シテ茲ヲ過ギ各國ノ天子ヲ指點シ喋々ト辨說相  
ヒ共ニ笑セ謔シテ隣室ニ至ル  
十二ノ金鈿重フシテ墜ント欲シ七寶ノ瓔珞斜  
ニシテ愈ヨ光カリ羅袖繡帶燦々トシテ華燭ニ  
映ズ此レハ是レ西班牙ノ皇妃ナリ無數ノ碧玉ハ  
角帽ヲ壓シ三百人紅珠佩劍殆シド重ク金章紫  
綾爛々トシテ人目ヲ眩セシムル者ハ則チ北耳

西ノ皇帝ナリ眼目猙獰身ノ長ケ八尺衆像ノ上ニ  
突出スル者ハ則チ羅國ノ巨漢千狀萬態異樣ナ  
奇趣悉ク指ヲ屈ルニ違マアラズ一呆漢室内ヲ  
巡觀シテ氣勞シ足疲レ傍ノ榻ニ凭テ憩フ偶マ  
背後ニ一像アリ能ク手足ヲ活動ス每五分時ニ  
足ヲ以テ後口ヲ蹴ケ手ヲ以テ頭ヲ搔カク若シ手足  
動テ物ニ觸ルレバ連蹴連打ス三分時ヲ經テ而  
シテ漸ク罷ム蓋シ南米ノ曲擊者ノ像ナリ呆漢  
榻ニ坐シテ未ダ幾バクナラズ榻下物アリ自家  
ノ足ヲ蹴ル以爲ラク自家他ノ足ニ觸ルト因テ

龍助所收書目

四編

三十七

後へテ顧ミ謝シテ曰ク失敬失敬少間ラクニシ  
 テ又夕物ノ頭ニ觸ル、アリ背後ヲ顧ントスル  
 時又夕足ヲ蹴ル者アリ榻下ヲ覗ントシテ物又  
 夕頭ヲ打ツ一打一蹴連々相ヒ撃チ顧視スルニ  
 遑マナク周章錯愕漸クニシテ起チ怒氣湧クガ  
 如ク高聲ニ罵テ曰ク咄汝何ニ者ゾ敢テ余ノ無  
 辜ヲ亂打ス其罪許スベカラズ空拳將サニ偶像  
 ヲ打ントス館丁後ロニアリ其肘ヲ掣メ微笑シ  
 テ曰ク官家此レハ是レ機關偶人請フ怒テ之ヲ  
 破毀スル母レ

一農夫館内ヲ徘徊シテ目眩シ心迷ヒ館外ニ出  
 ルノ途ヲ失フ百方之ヲ求ムレモ終ニ得ズ困蹙  
 之レニ久フシテ決心傍ラニ佇立スル者ニ問フ  
 テ曰ク僕ノ生國ハ雍玖始メテ龍動ニ來リ處々  
 ヲ巡觀シ今夜此館ニ來リ偶人ヲ觀ル綺麗美工  
 神目眩轉覺ヘズ館内ヲ徘徊シテ其出途ヲ失フ  
 大人足下若シ僕ノ窘蹙ヲ憐ミ道ヲ指諭シテ館  
 外ニ出サシメバ真ニ幸甚真ニ幸甚因テ頓首再  
 拜ス而シテ其人沈黙恬トシテ答ヘズ農夫合掌  
 以テ卒爾ニ之ヲ問フ不敬ヲ謝スル一再三而シ

テ猶ホ答ヘズ農夫竊カニ仰デ其人ヲ熟視スレ  
ハ是レ則チ一個ノ泥塑ノミ

旅人館

八層ノ高樓、甍瓦空ニ聳エ萬國ノ驛客絡繹來リ  
泊ス忽チ看ル一輛ノ馬車、砂石ヲ飛バシ轟々轆  
轤樓下ニ來テ停ム樓下、黑衣白袴、抹布ヲ携フル  
者出テ車窓ヲ開キ、磕頭メ客ヲ樓内ニ延キ自カ  
ラ行李ヲ搬ビ杖帽ヲ收ム客ハ則チ二名、蓋シ歐  
州ノ大陸ヨリ來ル者ナリ樓ノ行頭ニ問ヒ而シ  
テ寓室ヲ撰ビ晚餐ヲ命ズ室内早ク已ニ盥嗽ノ

器ヲ備エ臥衾丹枕モ亦備フ樓下湯ヲ奉ジ沃ヲ  
請フ二客室ニ入り已ニ盥シ已ニ嗽ス室外時ニ  
聲アリ報シテ道ヲ晚餐已ニ整理スト客諾シテ  
階ヲ下リ食堂ニ至ル食堂ノ幅員數十間窓戸繡  
幕ヲ垂レ席牀纒瑜ヲ布キ食卓數十、堂内ニ連ナ  
リ椅子數百高卓ヲ繞テ列ス卓上白毛布ヲ掩ヒ  
銀盤堆シテ山ヲ作シ玉盃連ツテ氷ヲ流シ銀匙  
銀刀、炯々映射ス客數十人已ニ坐ヲ占メ各々餐  
ニ就ク酒ヲ命ズル者アリ橙抽水ヲ呼ブ者アリ  
氷ヲ加フル者アリ水ヲ和スル者アリ或ハ語リ

或ハ笑ヒ或ハ散ヲ待チ或ハ鬱ヲ切ル千様萬狀  
悉ク筆記スベカラズ樓丁二客ヲ延テ一卓ニ傍  
フテ坐セシム樓ノ幹事來リ叩頭シテ道フ官家  
長途ノ旅行羨ガナク祝シ奉ル祝シ奉ル且ツ幸  
ニ貴臨舊ヲ照ス謝シ奉ル謝シ奉ル客道フ貴家  
益々繁昌一年ヨリ盛ナリ敢テ賀スベシ幹  
事道フ列官ノ愛顧ヲ被リ家業稍々賑ギハフ然  
レ氏之ヲ貴國巴里ノ客舎ニ比スレバ及バザル  
コト萬々客道フ聞ク今春ノ議員選舉ハ大ヒニ  
黨派ノ争ヒアリト又夕聞ク劇場大ヒニ繁昌ヲ

致タシ葩亭ノ唱歌尤モ好シト幹事道フ選員ノ  
争ヒ甚シク愛蘭土ノ如キハ則チ爲メニ負傷ス  
ル者數人硝窓ヲ破壊シ官吏ヲ凌轢シ一時大ヒ  
ニ驚ケリ而シテ葩亭ノ美聲艶歌ハ頗ル喝采ヲ  
博シ開場以來己ニ六旬ヲ經レ氏觀客猶ホ山ヲ  
作ス官請フ明夜必ズ駕ヲ枉ゲヨ客道フ諾々久  
ク彼レノ唱歌ヲ聞ズ明夜必ズ往テ之ヲ聽ン唯  
ク恨ム彼レ既ニ嫁シテ他ノ妻ト爲ルヲ幹事言  
ヲ改メテ道フ聞ク巴里モ亦内閣ニ進退アリト  
巖馮多氏ノ如キ當世ノ俊才ニシテ胡爲レソ官

ニ就カザルヤ客道フ彼ノ議論甚ダ高ク方今我  
 政府ニ抵抗シテ屈セザル者ハ真ニ彼レ一人ノ  
 ミ其他論客ナキニ非レモ所謂ユル不平ノ黨ノ  
 ミ俗眼ヲ以テ視レバ官員ハ貴重皆ナ俊英非凡  
 ノ如シト雖モ其實ハ碌々凡々ノ老爺ノミ諺ニ  
 云フ鳥モ彫籠ニ在レバ其色卑シカラズト即チ  
 是レナリ時ニ樓下汁ヲ捧ゲ來ル幹事一目去ラ  
 ントシテ道フ請フ緩々麗餐ヲ喫セヨ  
 食已ニ終テ客多クハ去リ食堂ノ彩燭半バ減ジ  
 テ僅カニ數点ヲ室隅ニ点ズ燈下ニ五六客アリ

卓ヲ圍ンテ酌ミ醉已ニ酣ハナリ甲乙ニ謂テ曰  
 ク僕久シク外國ヲ游歴シテ漸ク歸朝ス十年ノ  
 星霜變遷實ニ甚ダシ昔時ノ嬰兒ハ今日ノ壯夫  
 ト爲リ往昔ノ少娘ハ昨今ノ阿母ト爲ル豎兒皆  
 ナ一家ヲ營ミ呆童多クハ妻兒ヲ養フ而シテ僕  
 猶ホ依然トシテ舊貧ヲ改メズ一帽一杖縵衣破  
 靴一身飄然トシテ烟ノ如ク出沒定ラズ噫進歩  
 ノ遲キ一ニ何ゾ斯ノ如クナルヤ乙道フ然ラズ  
 僕未ダ海外ニ游バズ碌々トシテ家ニ老ヒ且暮  
 勞シテ漸ク夫婦兩兒ノ飢渴ヲ支フノミ君ノ如

キハ萬國ヲ遊歴シ山海ヲ跋渉シ氣ヲ養ヒ目ヲ  
 樂マシメ長ク宇宙ノ壯遊ヲ縱マ、ニス衆人皆  
 ナ之ヲ欲スレ凡皆ナ之ヲ得ズ又夕何ゾ欲スル  
 ヲ要センヤ請フ君ノ經過セシ各國ノ情態ヲ語  
 レ亦以テ我輩井蛙ノ見ヲ弘ムルニ足ラン衆皆  
 ナ之ヲ促ガス是ニ於テ甲咳一咳説キ起コシテ  
 曰ク僕纜ヲ解ヒテ先ヅ泥部羅多ニ至ル險山嵯  
 峨兀突トシテ空ニ聳へ蒼海渺茫トシテ西南ニ  
 波タツ是ヲ地中海ノ咽喉ト爲ス此地嘗テ西班  
 牙ニ屬シ今ハ我英ニ屬ス海岸ノ巨巖鱗次櫛比

シテ自然ノ壘ヲ作ス數門ノ巨礮巖屈ノ間ニ在  
 レ凡海上ヨリ之ヲ見ルヲ得ズ實ニ宇宙間第一  
 ノ要害ト謂フベキナリ茲ニ錨ヲ投スルヲ僅カ  
 ニ半日、航シテ馬爾多ニ至ル此地ヤ地中海ノ一  
 孤島ニシテ周圍數十里ニ過ギズ島人嘗テ獨立  
 シテ一國ヲ爲セシガ終ニ我英ニ屬ス時候温和  
 ニシテ菓實能ク登ル而シテ珊瑚ヲ國産トナス  
 故ニ市中巨肆トナク小舗トナク皆ナ店頭ニ珊  
 瑚ヲ連ネテ販賣ス其價イ頗ル廉ナリ時ニ時器  
 ニ附著スル所ノ珊瑚ヲ示シテ曰ク是レ僅カニ

一磅僕若シ之ヲ龍動ニ買ハバ廉ナルモ五磅ヲ  
下ラザルベシ衆首肯ス又夕説出シテ道ヲ馬爾  
多ヲ去テ東ニ行ク一凡ソ三日節正サニ暮秋夜  
雨盆ヲ傾ケ海上暗淡トシテ咫尺ヲ分タズ只少  
激浪ノ怒號スルヲ聞クノミ僕偶然舐頭ニ出レ  
ハ下チ認得タリ一点ノ光焰爛々トシテ暗中ヲ  
貫ヌキ來ルヲ僕其何物タルヲ辨ズル能ハズ之  
ヲ舟子ニ問ント欲スレバ夜已ニ半バヲ過ギ舟  
子皆ナ寝ニ就ク既ニシテ舩奔リ光焰正ニ近シ  
眸ヲ定メ覗一覗スレバ何ゾ思ハシ一大海蛇ノ

口中ヨリ火炎ヲ噴キ來ル者即チ是レナリ僕覺  
ヘズ慄然疾呼シテ救ヲ求ント欲スレバ古縮ミ  
聲遊リ復タ一言ヲ發スル能ハズ耳邊チ喚ビ  
起コス者アリ曰ク子恐クハ魘夢ノ為メニ襲ル  
、無キヲ知ランヤ何ゾ其呻吟ノ切ナルヤ衆皆  
ナ曰ク我輩以テ真ニ君ノ大蛇ヲ認ルト為セリ  
夢ノ如キモ亦各國遊歴ノ一話カ甲微笑シテ曰  
ク此ハ是レ所謂ユル唾壺ヨリ大蛇ヲ出スノ話  
ト一般時ニ樓下報ジテ曰ク已ニ十二時ニ垂ン  
トス請フ燈ヲ滅セン衆倉黃寢房ニ入ル時ニ午

夜ノ時器鏘々然

客舎ニ二種アリ一ハ則チ國帝公使大臣華族ノ  
 投ズル所一ハ則チ士人商賈遊客ノ泊スル所其  
 大客舎ニ至テハ數百ノ寢房ヲ設ケ數百ノ旅客  
 ヲ待ス結構宏壯宮殿ニ異ナラズ故ニ其價モ亦  
 貴シ蘭巖客舎西郷宮客舎宮殿客舎歷山客舎其  
 他要衢ニ櫛比ス大樓ハ一日ノ定價大率五圓金  
 小樓ニ至テハ枚擧スルニ遑マアラズト雖凡嘉  
 禮里扁頰毛里地等ヲ以テ首タル者ト爲シ其定  
 價大樓ニ半バシ宿客多キモ四五十名ニ過ギズ

凡ソ都下旅館大樓數十小樓數百ノ多キアリト  
 雖凡皆ナ客常ニ滿チテ盛ンナリ是レ諸邦ノ萬  
 客英ニ輻輳スルガ故ナリ亦以テ龍動ノ繁昌想  
 フベシ



龍動新繁昌記四編終

明治十一年三月三十日版權免許

譯述人

丹羽純一郎

出版人

高橋源吾郎

越後國保明新田

第十大區三小區淺草  
今戶町十一番地  
第廿大區一小區內幸町  
貳丁目一番地

高橋文策

東京芝三島町

山中市兵衛

同日本橋吳服町

坂上半七

發兌人

肆書

北島茂兵衛  
小林新兵衛  
北澤伊八  
出雲寺萬治郎  
水野慶治郎  
吉川半七  
内藤傳右門  
東生龜治郎  
山中孝之助  
江島伊兵衛  
須原鏡二

北島茂兵衛

捌賣

大阪  
名護屋  
東京  
柳原喜兵衛  
前川善兵衛  
松村九兵衛  
吉岡平助  
梅原龜七  
中川勘助  
片野東四郎  
栗田東平  
稻田佐兵衛  
稻田源吉  
丸屋善七

